

No. 29886

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
TUNISIA**

Agreement concerning financial cooperation—*Loan for various projects*. Signed at Gymnich on 17 July 1990

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 2 April 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
TUNISIE**

**Accord de coopération financière — *Prêt pour divers projets*.
Signé à Gymnich le 17 juillet 1990**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 2 avril 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF TUNISIA
CONCERNING FINANCIAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and

The Government of the Republic of Tunisia,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Tunisia,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Tunisia,

Referring to the German-Tunisian intergovernmental negotiations which took place from 6 to 8 March 1990 in Tunis,

Have agreed as follows:

Article 1

1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Tunisia to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main:

(a) For the project “Tunis municipal light railway system”, a loan of up to DM 20,000,000 (twenty million deutsche mark), provided that, on examination, the project qualifies for promotion;

(b) For the project “sanitation for towns in the River Medjerda catchment area (II)”, a financial contribution of up to DM 15,000,000 (fifteen million deutsche mark), provided that, on examination, the project qualifies for promotion and it is confirmed that, as an environmental protection project, it fulfils the special conditions justifying its promotion by means of a financial contribution.

2. *Reprogramming*

(a) An amount of DM 1,900,000 (one million nine hundred thousand deutsche mark) from the project “Rural drinking water supply in central and southern Tunisia/SONEDE” (Agreement of 5 December 1978 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning financial cooperation) shall be used for the project “Tunis municipal light railway system”.

¹ Came into force retroactively on 17 July 1990, the date of signature, after the Government of the Republic of Tunisia had notified the Government of the Federal Republic of Germany (on 19 April 1991) of the completion of the required procedures, in accordance with article 7.